

auszeit

DIE QUARTALSINFORMATION DER MARINA GASTRO AG

FRÜHJAHR 08

WWW.MARINALACHEN.CH

JETZT GEHT'S RUND AUF DEM SEE

Die Partyinsel – ein kreisrundes Boot mit Grillstation und Stereoanlage – kann ab Mai 2008 prüfungsfrei gemietet werden. Ein Gemeinschaftsprojekt der Marina Gastro AG und der Hensa Werft AG, wirft Wellen.

MARINA CATERING & EVENTS

Die Marina Gastro AG erweitert ihre Aktivitäten um ein Cateringunternehmen. Die Cucina Marina GmbH startet aus der bestehenden Infrastruktur heraus und soll später an eine eigene Adresse umziehen.

WETTBEWERB

Gewinnen Sie eine Übernachtung in der Sunset Suite, mit Abendessen im Restaurant nach Wahl und einem Ausflug mit der neuen Partyinsel im Gesamtwert von rund CHF 1'000.00.

MARINA NEWS



EINE RUNDE SACHE Partyinsel für 10 Personen

Das wirft Wellen! Der Sommerspass zu Wasser 2008 heisst **Partyinsel**. In Zusammenarbeit mit der Hensa Werft AG in Altendorf lanciert Marina Lachen dieses zehnpförtige, kreisrunde Boot, das prüfungsfrei manövrierbar ist.

Die Passagiere sitzen um einen Tisch herum, der wahlweise mit Kugelgrill oder Getränkeschale ausgerüstet werden kann. Ausserdem im Angebot: Die Partyinsel als komplette Liegefläche. Und auch für Musik ist gesorgt - mit einer Lautsprecheranlage, die über MP3-Player angesteuert wird.

Auf Vorbestellung bietet die Marina Lachen verschiedene Foodkörbe an, die auf die Partyinsel mitgenommen werden können. Das Angebot reicht von der einfachen Grill-

plausch-Ausrüstung bis hin zum Gourmetkorb. Das nautische Know-how bringt die Hensa Werft AG in Altendorf ein. Sie ist auch für Unterhalt und den Notfalldienste verantwortlich. Für die Vermietung und alles Gastronomische sorgt Marina Lachen.

Badeplausch, ausgefallenes Businessmeeting, Familien- oder romantischer Ausflug, Lunchboot u.v.m. sind denkbar. Ein Spass für Gruppen bis zehn Personen. Ab Mai 2008 geht's rund auf dem Oberen Zürichsee.

Weitere Informationen
ab Mitte April 2008
unter www.partyinsel.ch

MARINA CATERING & EVENTS Cucina Marina GmbH

Mit der **Cucina Marina GmbH** (in Gründung) steigt die Marina Gastro AG ins Cateringgeschäft ein und wird fortan auch auswärts für kulinarische Erlebnisse sorgen. In Planung sind ausserdem Kochkurse und andere Anlässe, die mit Genuss, Gastgeberium und der weiten Welt der Kulinarik zu tun haben.

Das neue Tochterunternehmen wird in absehbarer Zeit eigene Räumlichkeiten in der Nähe der Marina Lachen beziehen. Bis dahin ist die Küche des Gourmetrestaurants al porto für die Caterings zuständig. Weitere Informationen folgen in der nächsten Auszeit.



AUSZEIT

SVEN WEBER
Geschäftsführer
Marina Gastro AG



Am 06. August 2002 drückte mir der Besitzer des al porto die Schlüssel in die Hand. „Machs doch selbst, anstatt immer zu meckern“, sagte er. Da konnte ich mich nicht mehr drücken, ich musste die Herausforderung fast annehmen. Recht hatte er ja. Kritisieren kann jeder.

Aus ursprünglich vereinbarten fünf Monaten sind unterdessen bald sechs Jahre geworden. Aus 40 Mitarbeitenden 80, aus zwei Restaurants vier, aus siebzehn Zimmern einundzwanzig, aus einem Veranstaltungsraum vier. Aus abbruchreifen Häusern entstanden zwei neue Bauten mit sieben tollen Wohnungen und einer Tiefgarage. Und aus viel Schlaf wurde wenig. Der Job wurde zur Liebesgeschichte.

„Erstens kommt es immer anders und zweitens als man denkt“, hat sich wieder einmal bewahrheitet. Wer hätte gedacht, dass aus dem Designhotel al porto eine ganze Gastromeile wird? Und die Marina Lachen soll sich noch weiter entwickeln. Einerseits hausintern, andererseits mit neuen Geschäftsfeldern, wie dem Catering-

business. Wir prüfen laufend weitere Projekte und Ideen, damit wir für uns und unsere Mitarbeitenden neue Perspektiven schaffen können und damit wir in Bewegung bleiben.

Unser neuer Newsletter trägt den Titel **Auszeit**. Diesen Ausdruck haben Sie, liebe Gäste, uns zugetragen. Immer wieder erzählen uns begeisterte Besucher, dass ein Besuch an der Marina Lachen einem time-out gleich kommt. Sozusagen Kürzestferien am Zürichsee.

Auszeiten erlebte ich an fernen Destinationen. Sonnenuntergang auf der Stadtmauer von Cartagena, Gletscherwanderung in Patagonien, Hängemattenromantik im Amazonas, wildes Campieren auf der Osterinsel, Kayaking in Neuseeland oder Stelzenhausferien über der tosenden Brandung in Ost-Bali. Heute weiss ich, dass eine Auszeit auch nur ein paar Minuten dauern kann und dass man sich dafür nicht gleich ans andere Ende der Welt begeben muss.

Die Sonnenuntergänge an der Marina Lachen sind an Schönheit kaum zu übertreffen. Dazu gibt es das passende gastronomische Angebot – Gourmet, Italienisch oder Asiatisch oder ein erfrischender Drink in der Lounge.... Das ist schon ein schönes Stück Lebensqualität, ohne grossen Reiseaufwand. Geniessen Sie Ihre Auszeit!

MARINA PEOPLE

MARINA MARKETING



Aline Coray (links) ist, mit weiterbildungsbedingtem Unterbruch, seit Mai 2003 bei uns tätig und hat sämtliche Bereiche des Unternehmens durchlaufen. Sie ist Mitglied der Geschäftsleitung und hatte seit Neueröffnung der Marina Lachen das Hotel al porto unter sich. Neu ist sie **Leiterin Marketing & Kommunikation** der Marina Gastro AG. Sie wird unterstützt von **Petra Steffen**, die bisher als Anlasskoordinatorin bei uns tätig war. Wir wünschen den beiden diplomierten Hotelières HF einen erfolgreichen Start und grossen Spass an der neuen Herausforderung.

CUCINA MARINA GMBH

André Broglie war seit Sommer 2007 als Projektassistent für die Marina Gastro AG tätig. Er stammt aus einer Hoteliersfamilie, ist gelernter Koch und dipl. Hotelier HF.



Er hat sein Handwerk in renommierten Betrieben im In- und Ausland gelernt. Als Geschäftsleiter der neuen Cucina Marina GmbH ist er nun für den Aufbau und die Leitung des Cateringbereichs zuständig. Wir freuen uns auf sein unternehmerisches Flair und wünschen ihm viel Geschick und Erfolg bei der Umsetzung dieser äusserst vielseitigen und spannenden Aufgabe.

FREIE TERMINE FÜR TALENTE

Sind Sie ein **Gastrotalent** oder kennen Sie eins? Bettina Römer, Leiterin Human Resources, hat immer freie Termine für interessante Gespräche....Melden Sie sich bei BETTINA.ROEMER@MARINALACHEN.CH

MARINA SAISON

ÖFFNUNGSZEITEN SOMMER

Der Sommer am See geht los. Anbei finden Sie unsere verschiedenen Öffnungszeiten, gültig von 1. Mai bis 30. September 2008.



al porto

Sonntag bis Freitag 11.30 - 14.00 Uhr
18.30 - 24.00 Uhr
Samstag 18.30 - 24.00 Uhr

Warme Küche bis 13.30 Uhr, bzw. 22.00 Uhr.
Betriebsferien von 1. bis 7. September 2008
(Chilbi Lachen).

OX Asian Cuisine

Montag bis Freitag 11.30 - 14.00 Uhr
18.00 - 23.00 Uhr
Samstag 18.00 - 23.00 Uhr
Sonntag geschlossen

Warme Küche bis 14.00 Uhr, bzw. 22.00 Uhr.
Betriebsferien von 1. bis 7. September 2008
(Chilbi Lachen).



Sonntag bis Donnerstag 07.00 - 24.00 Uhr
Freitag und Samstag 07.00 - 02.00 Uhr

Warme Snacks ab 11.30 Uhr bis 23.00 Uhr

marina TAKE-OUT

Sonntag bis Freitag 11.30 - 14.00 Uhr
18.00 - 22.00 Uhr
Samstag 18.00 - 22.00 Uhr

Abholung am Osteria Vista Empfang.
Sonntags kein asiatisches Angebot.



Montag bis Freitag 11.30 - 14.00 Uhr
18.00 - 24.00 Uhr
Samstag 11.00 - 24.00 Uhr
Sonntag 11.00 - 23.00 Uhr

Warme Küche
MO-FR: mittags bis 14.00 Uhr
abends bis 23.00 Uhr
SA: durchgehend bis 23.00 Uhr
SO: durchgehend bis 22.00 Uhr

MARINA WETTBEWERB

Die Wettbewerbsfrage

Wie heisst das Asiatische Restaurant im Haus Ochsen an der Marina Lachen?

Zu gewinnen

Eine Übernachtung für zwei Personen in der Sunset Suite des Designhotel al porto, mit Jacuzzi, Seeterrasse, audiovisueller Technik von B&O und 65m² Platz zum Geniessen. Inkl. Frühstück, Welcome Drink, dreigängiges Abendessen (exkl. Getränke) in einem Marina Restaurant nach Wahl und drei Stunden Partyinsel, **im Gesamtwert von rund CHF 1'000.00.**

Einsendeschluss

ist der 15. Mai 2008. Ihre Antwort senden Sie mit Titel „Wettbewerb Auszeit 01“ und unter Angabe Ihres Namens und Kontaktadresse per E-Mail an: petra.steffen@marinalachen.ch

Oder per Post an nebenstehende Adresse mit Kennwort „Wettbewerb Auszeit 01“. Die Auslosung findet am Freitag, 30. Mai 2008, statt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Der/die Gewinner/in wird in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben. Viel Glück!

MARINA PRODUCTS

NEUER HAUSWEIN Bärenstarkes Preis-Leistungsverhältnis

Schönes Hobby! Dr. Thomas Bär, Rechtsanwalt und Verwaltungsratspräsident der Julius Bär Holding AG, produziert in der Toskana einen feinen Chianti.

Seine leuchtende, rubin-purpurne Farbe, die aromatische Nase, der kirschige Gaumen, ein samtiges Extrakt und die gut eingebundene Tannine gefielen uns sehr. Wir fanden den Sangiovese auch hinsichtlich seiner Preis-Leistungseigenschaften so bärenstark, dass wir ihn gleich zu unserem Hauswein erkoren haben. Nun heisst er bei uns **MARINA ROSSO** und ist in allen Marina Betrieben erhältlich. Grazie, dottore! 75cl CHF 47.00



MARINACARD Plastic is fantastic



MARINACARD: Beträge ab CHF 30 aufladbar. Erhältlich an der Hotel Réception al porto oder online bestellbar auf www.gut-schein.ch

Schluss mit Wertgutscheinen aus Papier. Die **MARINACARD** ist da! Die Prepaid-, bzw. Geschenkkarte kommt im Kreditkartenformat daher und ist an der Réception des Hotel al porto zu beziehen.

Jederzeit wieder aufladbar, gilt sie als Zahlungsmittel in allen Betrieben der Marina Gastro AG. Die MARINACARD kann schon für individuelle Kleinstbeträge eingesetzt werden. Verpackt in einem schönen Karton-Etui, das mit Betrag und Empfänger versehen wird, ist sie ein tolles Geschenk für alle Geniesser.

SEAFOOD PLATTER Essen wie am Meer



Genau wie am Meer: Jetzt gibt's wieder den beliebten Seafood Platter im **Ristorante al porto**. Hummerschwanz, Bärenkrebs, Wildwasser-Riesencrevetten, Tagesfisch und ein Calamares Steak. Alles auf einer grossen Platte angerichtet und mit Kartoffeln, Gemüse und „Sösseli“ serviert. Wir sagen: Schöne Kurzferien und bon appétit!
Ab 2 Personen, CHF 69.00 pro Person.

TIME OUT PACKAGE Rasch runterkommen

Kommen Sie wieder mal runter... an den Oberen Zürichsee:

1 Übernachtung im Designhotel al porto **** für zwei Personen, inkl. Welcome-Drink in der Lago Lounge, 4-Gang-Menü im Ristorante al porto, 3/8 Flasche Champagner im Zimmer, Frühstück, City Tax und gesetzliche MwSt.

Sunset Suite Seeseite 65m² CHF 666.00
Junior Suite Seeseite 40m² CHF 555.00
Designroom Seeseite 20m² CHF 444.00



auszeit

DIE QUARTALSINFORMATION DER MARINA GASTRO AG

MARINA GASTRO AG
MARKETING & KOMMUNIKATION
HAFENSTRASSE 4
CH-8853 LACHEN SZ
TELEFON +41 (0)55 451 73 73
TELEFAX +41 (0)55 451 73 74
ALINE.CORAY@MARINALACHEN.CH
WWW.MARINALACHEN.CH

LACHEN SZ